



## Bestätigung

Nr. P-2035/07

Verwendungsbereich.....:

| Citroen Saxo |  |     |                      |
|--------------|--|-----|----------------------|
| Typ          | EG-TG-Nr.                                  | Typ | EG-TG-Nr.            |
| HDZ          | e2*70/156-93/81*0032, e2*70/156-98/14*0032 | HDY | e2*70/156-93/81*0041 |
| HDY          | e2*70/156-93/81*0033, e2*70/156-98/14*0033 | KFX | e2*70/156-93/81*0042 |
| KFX          | e2*70/156-93/81*0034, e2*70/156-98/14*0034 | NFZ | e2*70/156-93/81*0043 |
| NFZ          | e2*70/156-93/81*0035, e2*70/156-98/14*0035 | VJX | e2*70/156-98/14*0194 |
| NFX          | e2*70/156-98/14*0036                       | HFX | e2*70/156-98/14*0207 |
| VJZ          | e2*70/156-98/14*0037                       | KFW | e2*70/156-98/14*0208 |
| VJY          | e2*70/156-98/14*0038                       | NFT | e2*70/156-98/14*0209 |
| HDZ          | e2*70/156-93/81*0040                       |     |                      |

Motorleistung/Antriebsart:

bis 87 kW / Frontantrieb

VIN-Code.....:

Änderungsbezeichnung...:

Felgen-/Reifenumrüstung

Änderungstypen .....

Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a)  
 Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)

Umbaufirma.....:

autex H.Meier & P.Schmid, 5504 Othmarsingen

Umbauteile .....

Es können wahlweise nachfolgende Felgen und Reifen verwendet werden:

Felgen .....

| Felgendimension   |                   | zulässig auf      |    | Felgendimension  |                   | zulässig auf     |    | Felgendimension   |                   | zulässig auf     |    |
|-------------------|-------------------|-------------------|----|------------------|-------------------|------------------|----|-------------------|-------------------|------------------|----|
| B/∅               | ET                | VA                | HA | B/∅              | ET                | VA               | HA | B/∅               | ET                | VA               | HA |
| 6 x 16            | -20 mm bis +27 mm | X                 | X  | 6½ x 17          | -20 mm bis +33 mm | X                | —  | 7 x 17            | -20 mm bis +27 mm | X                | —  |
| 6½ x 16           | -20 mm bis +33 mm | X                 | —  |                  | -20 mm bis +28 mm | —                | X  |                   | -20 mm bis +22 mm | —                | X  |
|                   | -20 mm bis +28 mm | —                 | X  | 7½ x 17          | -20 mm bis +21 mm | X                | —  | 8 x 17            | -20 mm bis +16 mm | —                | X  |
| 7 x 16            | -20 mm bis +22 mm | —                 | X  |                  | -20 mm bis +15 mm | X                | —  |                   | -20 mm bis +10 mm | —                | X  |
|                   | -20 mm bis +21 mm | X                 | —  | 8½ x 17          | -20 mm bis +9 mm  | X                | —  | 9 x 17            | -20 mm bis +4 mm  | —                | X  |
| 7½ x 16           | -20 mm bis +16 mm | —                 | X  |                  | -20 mm bis +3 mm  | X                | —  |                   | -20 mm bis -2 mm  | —                | X  |
|                   | 8 x 16            | -20 mm bis +15 mm | X  | —                | 9½ x 16           | -30 mm bis -3 mm | X  | —                 | 10 x 16           | -30 mm bis -8 mm | —  |
| -20 mm bis +10 mm |                   | —                 | X  | -30 mm bis -9 mm |                   | X                | —  | -30 mm bis -14 mm |                   | —                | X  |

**Abkürzungen:**

- VA = Vorderachse
- HA = Hinterachse
- B = Felgenmaulweite
- ∅ = Felgendurchmesser
- ET = Einpresstiefe

**ACHTUNG:**  
 Dieses DTC ist nur für 16"  
 & 15" Felgen !!

**Reifen Ø Seite 3**

**Auflagen und Erklärungen:**

|   |  |
|---|--|
| Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA | VA gleich HA oder HA max. 3" breiter   |
| Zulässige Einpresstiefen-Differenz VA/HA  | VA gleich wie HA oder VA max. 30 mm grösser  |
| Zulässige ∅ -Differenz VA/HA              | VA und HA gleich   |
| <b>Felgeneignungserklärung</b>            | Der Zulassungsstelle ist eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A vorzulegen. |

Reifen .....

|  |   |
|--|---|
| Zulässige Reifendurchmesser              | 489 mm bis 574 mm (gemäss ETRTO: Overall Diameter Maximum in Service) |
| Zulässige Reifenbreite                   | gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller                    |
| <b>Auflagen und Erklärungen:</b>         |   |
| Zulässige Reifen-Profilmuster            | VA gleich HA oder Bestätigung vom Reifenhersteller                    |
| Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA   | VA gleich wie HA oder HA grösser                                      |
| Fahrzeuge mit Allradantrieb und/oder ABV | Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz <12 mm)           |
| Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex | für das betreffende Fahrzeug ausreichend                              |

ige Anpassungen: - Sofern es die Freigängigkeit... Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen... werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. ... (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente soll min. 110 Nm betragen. Die aufgeführten Reifendimensionen können das Gesamtübersetzungsverhältnis um mehr als 8% verändern. Ein Nachweis über die Einhaltung der Zulassungsvorschrift hinsichtlich asa-Richtlinie 2A „Änderung der Gesamtübersetzung“ muss gesondert erbracht werden.

- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraubtlängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle:

| Gewindeart | Einschraubtlänge  |
|------------|-------------------|
| M12 x 1.5  | > 6 ½ Umdrehungen |
| M12 x 1.25 | > 7 ½ Umdrehungen |
| M14 x 1.5  | > 7 ½ Umdrehungen |

- Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

enstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 8.06.2007 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäß Art. 41 VTS eine Gesamtgewichtsgarantie übernehmen.

andlungen/Kontrollen.: - Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.  
 - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der **Freigängigkeit** zu achten.  
 - Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.  
 - **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

| Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände |                    |                 |                                     |                               |
|--|--------------------|-----------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Typ  | Bauteile           | Originalzustand | Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A | zusätzliche DTC-Bestätigungen |
| A1a  | Räder / Reifen     |                 | Umrüstung gemäss Vorderseite        |                               |
| A1b  | ΔET > 1%           |                 |                                     |                               |
| A1c  | Radsturz           | X               |                                     |                               |
| A2   | Bremsanlage        | X               | X                                   | 1)                            |
| A3a  | Federelemente      | X               | X                                   | 2)                            |
| A3b  | Aufhängungsteile   | X               | X                                   | 2)                            |
| A3c  | Zusätzliche Achsen |                 |                                     |                               |
| A4a  | Lenkungen          | X               | X                                   |                               |
| A4b  | Lenkhilfe          | X               | X                                   |                               |
| A5   | Motorleistung      | X               |                                     |                               |
| A6   | tragende Struktur  | X               | X                                   | 3)                            |
| A7a  | Dachlast           | X               | X                                   |                               |
| A7b  | Anhängelast        | X               | X                                   |                               |

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen -- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

- 1) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.
- 2) Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.
- 3) Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

*B Gerster*

*Thanh Ly*

Bernhard Gerster

Thanh Ly

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

|  |   |
|--|---|
| Ort / Datum : Othmarsingen,                | Ort / Datum :                                     |
| Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma : | Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma : |



Nr. 0 /A